

METADATA

General:

Author ID: 0615

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Alena - ID: 1_Alena

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: A2

Orthography: B1

Vocabulary range: B1

Vocabulary control: A2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: A2

Learner text:

Ahoj Aleno,

děkuji Ty za Tvůj email. Jak se máš? Jak krásné, že mám láhezkou dovolenu.

Mám se dobře. Končila jsem zkoušky a teď plánuju magisterskou práci. Nebudu mít čas za dovolenu, protože také musím pracovat - potěbuju peníze.

Zamozejm mám čas, když přicházíš do Drážbyan se radovám na Tebe. Když chceš, pozvám Ty doma v pátku odpoledne. Kdy přijedeš? Chtěla bych Ty na nádraží.

Prosím, můžeš poslat mně ten inzerát o prázdninové kurzy? Chci vědět, kdy začíná a kolík stojí. Nabídka skutečně je zajímavá. Snad se budu účastnit.

Doufám, že brzo bude duben a budu vidět Tebe.

Srděně Tě zdravím

Dana

Target hypothesis 1:

Ahoj Aleno, děkuji Ti za Tvůj e-mail. Jak se máš? Jak krásné, že jsi měla hezkou dovolenou. Mám se dobře. Končila jsem zkoušky a teď plánuju magisterskou práci. Nebudu mít čas na dovolenou, protože také musím pracovat - potěbuju peníze. Samozřejmě mám čas, když přicházíš do Drážbyan, raduju se z Tebe. Když chceš, pozvu Tě domů v pátek odpoledne. Kdy přijedeš? Chtěla bych pro Tebe přijít na nádraží. Prosím, můžeš mně poslat ten inzerát o prázdninových kurzech? Chci vědět, kdy začíná a kolík stojí. Nabídka je skutečně zajímavá. Snad se budu účastnit. Doufám, že brzo bude duben a uvidím Tebe. Srděně Tě zdravím Dana

Target hypothesis 2:

Ahoj Aleno , d ěkuju Ti za Tv ěj e-mail . Jak se máš ? Jak krásné , že jsi m ěla hezkou dovolenou . Mám se dobře . Dokon ěila jsem zkoušky a te ěplánuju magisterskou práci . Nebudu mít ěas na dovolenou , protože také musím pracovat - pot ěebuju peníze . Samoz ěejm ěmám ěas , až p ěijedeš do Dráž ěan , t ěším se na Tebe . Jestli chceš , pozvu T ědom ěv pátek odpoledne . Kdy p ěijedeš ? Cht ěla bych pro Tebe p ěijít na nádraží . Prosím , m ěžeš mn ěposlat ten inzerát o prázdninových kurzech ? Chci v ěd ět , kdy za ěínají a kolik stojí . Nabídka je skute ěn ězajímavá . Snad se budu ú ěastnit . Doufám , že brzo bude duben a uvidím T ě. Srde ěn ěT ězdravím Dana